



öffentlich

Betreff:

Genehmigung einer Dienstreise nach Ivano-Frankivsk vom 21.04. - 24.04.2023 zum gegenseitigen Kennenlernen sowie Unterzeichnung des Städtepartnerschaftsvertrages

Einreicher: Stadtverordneter Heuer als Vorsitzender der StVV

Erstellungsdatum: 27.03.2023

Freigabedatum: _____

| Beratungsfolge: | | |
|-------------------|--|---------------|
| Datum der Sitzung | Gremium | Zuständigkeit |
| 19.04.2023 | Hauptausschuss | Vorberatung |
| 03.05.2023 | Stadtverordnetenversammlung der Landeshauptstadt Potsdam | Entscheidung |

Beschlussvorschlag:

Die Stadtverordnetenversammlung möge beschließen:

Genehmigung der Dienstreise des Vorsitzenden der Stadtverordnetenversammlung nach Ivano-Frankivsk vom 21.04. - 24.04.2023 zum gegenseitigen Kennenlernen sowie Unterzeichnung des Städtepartnerschaftsvertrages.

gez.
Pete Heuer

Unterschrift

Ergebnisse der Vorberatungen
auf der Rückseite

Beschlussverfolgung gewünscht:

Termin:

Demografische Auswirkungen:

Klimatische Auswirkungen:

Finanzielle Auswirkungen?

Ja

Nein

(Ausführliche Darstellung der finanziellen Auswirkungen, wie z. B. Gesamtkosten, Eigenanteil, Leistungen Dritter (ohne öffentl. Förderung), beantragte/bewilligte öffentl. Förderung, Folgekosten, Veranschlagung usw.)

Fazit finanzielle Auswirkungen:

Die finanziellen Mittel für die Reisekosten werden aus dem **Produkt / Konto** – Stadtverordnetenversammlung – **1114100.5411200 Aufwendungen für Dienstreisen / Dienstgänge** gezahlt.

ggf. Folgeblätter beifügen

Begründung:

Der Vorsitzende möchte der Einladung einer Dienstreise nach Ivano-Frankivsk vom 21.04. - 24.04.2023 zum gegenseitigen Kennenlernen sowie Unterzeichnung des Städtepartnerschaftsvertrages nachkommen.

Da gemäß § 7 der Entschädigungssatzung der Landeshauptstadt Potsdam mehrtägige Dienstreisen der Genehmigung der Stadtverordnetenversammlung bedürfen, wird dieser Antrag vorgelegt.

Anlage:

Programm

Program of stay of the delegation from the city of Potsdam

| Time | Program item | Location/ Info |
|--------------------------------|---|---|
| April 21 (Friday) | | |
| | <p>Arrival (please specify the time, mode of transport)</p> <p>Check-in at the hotel</p> <p>Joint dinner</p> | <p>We will inform you about the hotel soon (preliminarily, it would be Hotel Nadiya)</p> <p>https://www.nadiyahotel.com/en/, Location: https://goo.gl/maps/aH2F3YmoYKLeAx9A)</p> |
| April 21 (Saturday) | | |
| 10.00-11.00 | <p>Breakfast at the Hotel</p> <p>Signing of the Twinning Agreement, presentation of cities (videos), discussion of expectations from cooperation.</p> <p>Presentation of Engagement Global and the possibility of involving them in cooperation (https://www.engagement-global.de/index.html)</p> | <p>Please prepare and send a presentation of the city or a short video</p> |
| 11.30-13.00 | <p>Excursion to Promprylad.Renovation (https://promprylad.ua/en/)</p> | |
| 13.30-14.30 | <p>Lunch</p> | |
| 15.00-16.00 | <p>Visit to PAS Ukraine company (Prettl Group) https://www.prettl.com/de/startseite)</p> | |
| 16.30-17.30 | <p>Vasyl Stefanyk Precarpathian National University. Meeting with the university management. Acquaintance with areas of activity</p> | |
| 19.00 | <p>Dinner</p> | |
| April 23 (Sunday) | | |
| 10.00-12.00 | <p>Breakfast at the Hotel</p> <p>Discussion of cooperation possibilities, expectations/desires, networking (participation of</p> | <p>Organizer - Potsdam University (please clarify the format of the event)</p> |

| | | |
|------------------------------|--|--|
| 12.30-14.00 | representatives of structural divisions of the City Council?) Lunch | |
| 14.00-16.00 | City tour | |
| 19.00 | Dinner | |
| April 24 (Monday) | | |
| | Breakfast at the Hotel Departure from Ivano-Frankivsk (please clarify the time) | |